



COMUNE DI LONGIANO
TRA NATURA E STORIA

LONGIANO



LA ROMAGNA DA SCOPRIRE
HEART OF THE RUBICON VALLEY





COMUNE DI LONGIANO
TRA NATURA E STORIA

STORIA HISTORY

Le origini di Longiano risalgono probabilmente a un periodo compreso fra i secoli VII e VIII, quando la popolazione della zona si spostò dalla pianura alla collina, per trovare rifugio dalle incursioni longobarde. Longiano raggiunse il suo massimo splendore diventando residenza dei **Malatesta**. Successivamente appartenne allo **Stato Pontificio**, con un breve dominio veneziano testimoniato dalla monumentale vasca nella corte del Castello. Nel 1790 cadde, come tutta la Romagna, sotto la sovranità di **Napoleone Bonaparte**. Durante la seconda guerra mondiale il territorio di Longiano, poco distante dalla Linea Gotica, subì numerosi danni a causa dei bombardamenti degli Alleati: ne rimane come testimonianza il rifugio bellico, che attraversa in parte il Centro Storico. Nel 1992, Longiano ha ottenuto il titolo di "Villaggio Ideale" assegnatogli dalla Comunità Europea e dalla rivista Airone. Dal 2005 alla città è stato conferito il prestigioso riconoscimento di "**Bandiera Arancione**", il Marchio di qualità turistica e ambientale del Touring Club Italiano.

The origins of Longiano probably lie between the 7th and 8th centuries, when the local population left the plains for the hills to escape the Longobard raids.

*Longiano reached the height of its magnificence when it became the residence of the **Malatesta** family. It later passed into the hands of the **Pontifical State**, with a brief period of Venetian rule, as witnessed by the monumental pool in the Castle courtyard. Along with the rest of Romagna, it fell under the sovereignty of **Napoleon Bonaparte** in 1790.*

*Longiano was just a short distance from the Gothic Line during the Second World War, and suffered considerable damage from the Allied bombings: the air raid shelter, part of which crosses the town's historical centre, reflects this. In 1992, Longiano was awarded "Ideal Village" status by the European Community and by Airone magazine. Since 2005, it has held the prestigious "**Bandiera Arancione**" (Orange Flag), a distinction for quality tourism and environment awarded by Italy's Touring Club.*





CASTELLO MALATESTIANO MALATESTA CASTLE

L'esistenza di una roccaforte a difesa delle popolazioni locali è attestata fin dal 1059. Dal 1290 fino al 1463 fu residenza dei **Malatesta**, Signori di Rimini, cui si devono la fortificazione e l'ampliamento del Castello. Il conte **Guido Rangoni** di Modena, avendo nel 1519 ricevuto da papa Leone X il territorio di Longiano in feudo perpetuo, modificò la struttura dell'edificio, eliminando in parte le fortificazioni malatestiane e costruendo la loggetta percorribile ancora oggi. Nel secolo XIX il Castello ha subito notevoli modifiche al suo interno.

Il Castello è stato sede del **Municipio** fino al 1989, divenendo poi sede permanente della collezione d'Arte contemporanea del Novecento italiano della **Fondazione Tito Balestra Onlus**.

*Records show that there has been a fortress to defend Longiano's population since 1059. From 1290 until 1463, it was home to Rimini's noble **Malatesta** family, who fortified and extended the castle. Count **Guido Rangoni** of Modena received the Longiano area in perpetual fiefdom from Pope Leo X in 1519, upon which he altered the castle structure. He had the Malatesta fortifications removed and a loggia built; the latter can still be walked through to this day. In the 19th century, the interiors of the castle underwent considerable change.*

*The castle housed the **Town Council** until 1989, when it became the permanent home to the **Tito Balestra Charitable Foundation's** collection of 20th-century Italian contemporary art.*

1

LA COLLEZIONE BALESTRA THE BALESTRA COLLECTION

Attraverso l'arte è possibile fare esperienze insolite e aprirsi a orizzonti ricchi di stimoli e possibilità; allora, come negarsi una visita a una delle principali raccolte d'arte del Novecento presenti in Italia?

La **Fondazione Tito Balestra Onlus** è nata per conservare e valorizzare la collezione d'arte di un poeta, **Tito Balestra** (Longiano, 1923-1976), e svolge un'intensa attività culturale. Negli anni la Collezione si è arricchita con nuove donazioni. Fra le altre è possibile ammirare opere di Chagall, De Pisis, Goya, Guttuso, Maccari, Mafai, Matisse, Morandi, Kokoschka, Rosai, Sironi e Vespignani.

Apertura tutti i giorni escluso il lunedì:
10.00-12.00 / 15.00-19.00 (nel mese di agosto: 16.00-20.00)

*Art affords unusual experiences, and opens our minds to stimulating worlds full of possibilities; it would be a pity then to miss out on a visit to one of Italy's finest 20th century art collections! The **Tito Balestra Charitable Foundation** was set up to preserve and enhance the art collection that belonged to poet **Tito Balestra** (Longiano, 1923-1976) and offers an intense cultural programme. Over the years, the Collection has seen the addition of new donations. Amongst others, visitors can admire works by Chagall, De Pisis, Goya, Guttuso, Maccari, Mafai, Matisse, Morandi, Kokoschka, Rosai, Sironi and Vespignani.*

Open every day except Monday:
10am - 12 pm / 3 pm - 7pm (in August: 4 pm-8pm)



Fondazione "Tito Balestra" ONLUS
"Tito Balestra" Charitable Foundation
Piazza Malatestiana, 1
Tel. +39.0547.665850
info@fondazionetitobalestra.org
www.fondazionetitobalestra.org

TEATRO PETRELLA PETRELLA THEATRE

3

Splendido esempio di teatro ottocentesco "all'italiana", con un suggestivo e raccolto interno, pianta a ferro di cavallo con due ordini di palchi e loggione, il Teatro "Errico Petrella" ha una capienza di 205 posti ed è caratterizzato da un'ottima acustica. Inaugurato nel 1870 dal compositore Errico Petrella, a cui venne dedicato, dai primi del Novecento fu adibito per diverso tempo anche a sala cinematografica. Il teatro subì gravi danni nel corso dell'ultimo conflitto mondiale e solo nel 1980 l'Amministrazione Comunale decise di procedere a un radicale restauro, i cui lavori riportarono il Teatro all'antico splendore: dal 1986 il Teatro Petrella offre un ricco cartellone di appuntamenti, ospitando rinomate compagnie e celebri artisti italiani e internazionali.

A stunning example of a truly Italian 19th-century theatre. With its charmingly intimate horseshoe layout, two tiers of boxes and a gallery, the "Errico Petrella" Theatre has 205 seats and features outstanding acoustics. Inaugurated in 1870 by composer Errico Petrella, after whom it was named, from the early 20th century it was also used as a cinema for some time. The theatre suffered serious damage during the World War II, and it was only in 1980 that the Council authorities decided to embark on radical restoration work which restored the Theatre to its former glory. Since 1986, the Petrella Theatre offers an extensive calendar of events, playing host to well-known theatre companies and famous performers from Italy and abroad.

www.teatropetrella.it

Ufficio Cultura
Culture Office
+39.0547.666458
cultura@comune.longiano.fc.it



BIBLIOTECA STORICA "LELIO PASOLINI"

LELIO PASOLINI
HISTORICAL LIBRARY

4

La Biblioteca Comunale di Longiano fu istituita nel 1647. Custodisce numerose raccolte librerie, tra cui quelle dei Francescani Conventuali del Ss. Crocifisso, dell'ex convento di San Girolamo, del giureconsulto longianese **Lelio Pasolini** e del Professor **Adamo Brigidi**, tramite il quale venne acquisita anche la Biblioteca di **Girolamo Ferri**.

Oggi la Biblioteca custodisce più di **10.000 volumi**, tra cui le preziose Cinquecentine e gli Statuti quattrocenteschi del Comune di Longiano.
Apertura e visita su prenotazione.

*Longiano's Municipal Library was established in 1647. It is home to a number of book collections including those of the Conventual Franciscans of the Ss. Crocifisso sanctuary, the ex-convent of San Girolamo, Longiano's jurist **Lelio Pasolini** and of Professor **Adamo Brigidi**, thanks to whom the **Girolamo Ferri** library was also acquired. Today, the library is home to over **10,000 volumes**, including the priceless "Cinquecentine" from the 16th century, and the 15th-century Statutes of Longiano Town Council.*

Opening and tours by prior booking only.

Ufficio Cultura
Culture Office
Tel. +39.0547.666458
cultura@comune.longiano.fc.it

MUSEO D'ARTE SACRA MUSEUM OF SACRED ART

Il Museo d'Arte Sacra, istituito dal Comune di Longiano e dalla Diocesi di Cesena e Sarsina, inaugurato ufficialmente nel 1989, è ospitato all'interno dell'**Ora- torio barocco di S. Giuseppe Nuovo**, tuttora consac- rato. Il Museo custodisce importanti opere d'arte, insieme a preziosi e innumerevoli oggetti sacri, come arredi, paramenti, reliquie, ex-voto. Di particolare rilievo la reliquia del corpo di San Vale- rio Martire, l'icona quattrocentesca della Madonna delle Lacrime e un importante gruppo scultoreo in terracotta policroma: Il *Compianto sul Cristo*, opera realizzata nel 1985 dall'architetto e scultore cesenate **Ilario Fioravanti** (1922-2012).

Apertura sabato, domenica e festivi dalle 14.30 alle 18.30.
In altri orari su prenotazione: Ufficio Cultura (+39.0547 666458) o Ufficio Turistico (+39.0547 665484).

*The Sacred Art Museum opened by Longiano Town Council and the Dioceses of Cesena and Sarsina was inaugurated in 1989. It is housed inside the **baroque Oratory of S. Giuseppe Nuovo**, which remains consecrated to this day. The Museum finds important works of art alongside many priceless, sacred objects such as furnishings, regalia, relics and offerings. Of particular note are the remains of the body of St. Valerio the Martyr, a 15th century icon of the Madonna delle Lacrime (Madonna of Tears), and a fine group of coloured terracotta sculptures, "Il Compianto sul Cristo" (Lament over Christ) by Cesena architect and sculptor **Ilario Fioravanti** (1922-2012).*

*Open on Saturday, Sunday and public holidays, from 2.30 pm to 6.30 pm.
Open at other times by prior booking: Culture Office (+39.0547 666458) or Tourist Office (+39.0547 665484)*



TURISMO RELIGIOSO A LONGIANO RELIGIOUS TOURISM IN LONGIANO

La città di Longiano offre numerosi luoghi d'interesse religioso e spirituale. Nella parte settecentesca del Centro Storico spicca il grande **Santuario**, che ospita il **Ss. Crocifisso**, ritenuto miracoloso: di tela dipinta su legno, è opera di un anonimo di scuola pisanogiuntesca, risalente al secolo XIII. Proseguendo lungo via Borgo Fausto verso il Castello Malatestiano, si incontra la **Collegiata di San Cristoforo**, sede parrocchiale, anch'essa settecentesca. All'interno, preziose opere del Centino, di Gian Gioseffo Del Sole, di Benedetto Coda, Andrea Lillio e altri.

Ai piedi del Castello, l'**Oratorio di San Giuseppe**, gioiello tardobarocco, è oggi sede del Museo d'Arte Sacra: spiccano in particolare gli stucchi di Antonio Trentanove e le tre grandi pale d'altare di Antonio Zanchi. Nella parte medievale della città troviamo l'ex-chiesa della **Madonna delle Lacrime** e, di fronte al Castello Malatestiano, l'ex-chiesa della **Madonna di Loreto**.

Nella Frazione di Massa si trova la piccola chiesa romana di **Santa Marina**, costruita nel VII secolo, recentemente restaurata e riportata all'originale splendore da Ilario Fioravanti. Tuttora consacrata, la chiesa ospita occasionalmente concerti di musica sacra e corale, e mostre d'arte.

Infine, nella Frazione di San Lorenzo in Scanno è possibile ammirare la chiesa omonima, risalente al XV secolo, come testimoniato da una parte di affresco nell'abside.

*Longiano is home to many sites of religious and spiritual interest. The 18th century part of the Historical Centre finds the grand **Sanctuary**, which houses a holy Crucifix held to have miraculous powers: this wood-mounted canvas is by an anonymous painter from the Giunta Pisano school and dates to the 13th century. Continuing along Via Borgo Fausto towards the Malatesta Castle, one reaches the **Collegiate Church of San Cristoforo**, site of the parish church which is also 18th century. Inside are exquisite works by Centino, Gian Gioseffo Del Sole, Benedetto Coda, Andrea Lillio and others.*

*At the foot of the Castle, the late-baroque **Oratory of San Giuseppe** is a gem. Today it houses the Museum of Sacred Art: stuccos by Antonio Trentanove are of particular note, as are three large altarpieces by Antonio Zanchi. The medieval part of town sees the former church of **Madonna delle Lacrime** and, in front of the Malatesta Castle, the former **Madonna di Loreto** church.*

In the village of Massa is the small 7th-century Santa Marina Romanesque church, recently restored to its former glory by Ilario Fioravanti. The church is still consecrated and occasionally holds sacred and choral concerts, as well as art exhibitions.

In conclusion, the village of San Lorenzo in Scanno and the church of the same name, which dates back to the 15th century as indicated in a portion of fresco in the apse, are worthy of a visit.

Ufficio Turistico Longiano Longiano Tourist Office
+39.0547.665484
iat@comune.longiano.fc.it

Ufficio Cultura Culture Office
+39.0547.666458
cultura@comune.longiano.fc.it

GALLERIA DELLE MASCHERE

GALLERY OF MASKS

6



I locali dell'ex Convento di San Girolamo, adiacenti al Teatro Petrella, ospitano trentuno sculture in bronzo raffiguranti le Maschere della Commedia dell'Arte: Pulcinella, Arlecchino, Pantalone, Colombina e tante altre. Le opere sono state realizzate alla fine degli anni Novanta dall'artista Domenico Neri.

The premises of the former Convent of San Girolamo next to the Petrella Theatre house thirty-one bronze sculptures portraying the Masks of the Italian "Commedia dell'Arte" including Punchinello, Harlequin, Pantaloon and Columbine, and were created by artist Domenico Neri in the late Nineties.

Ufficio Turistico Longiano
Longiano Tourist Office
+39.0547.665484
iat@comune.longiano.fc.it

Apertura sabato, domenica e festivi
dalle 14.30 alle 18.30. Ingresso gratuito.
*Open on Saturday, Sunday and public holidays,
from 2.30 pm to 6.30 pm. Free entry.*



MUSEO ITALIANO DELLA GHISA

ITALIAN MUSEUM OF CAST IRON

7

Non è scontato conoscere la ghisa e l'impiego che ne è stato fatto tra '800 e '900 per creare manufatti artistici destinati all'illuminazione e all'arredo delle città. La Fondazione Neri, che da anni si dedica al recupero e allo studio di questi elementi, gestisce nel Comune di Longiano due sedi espositive. Nella settecentesca ex-chiesa di Santa Maria delle Lacrime, nel Centro Storico di Longiano, sono esposti alcuni degli esemplari più significativi della collezione. Nella sede che si trova sulla via Emilia, in zona industriale, è possibile vedere una gamma più vasta di prodotti e cogliere come era organizzata l'attività produttiva dal disegno grafico, all'intaglio del modello, fino alla fusione.

Not many people are familiar with cast iron and how it was used between the 19th and 20th centuries for creating artistic pieces for public lighting and furnishings. The Neri Foundation has been recovering and analysing these pieces for some years now, and in the Municipality of Longiano it manages two exhibitions. In the 18th century former church of Santa Maria delle Lacrime, in Longiano's Town Centre, is a display of some of the collection's most important pieces. At the premises on Via Emilia, in the industrial area, it is possible to see a wider range of products, and to see how production was once organised, from graphic design to carving the model and casting.

Sede Centro Storico

Sabato, domenica e festivi:
14.30-18.00 (da ottobre a maggio)
15.00-18.30 (da giugno a settembre)
altri giorni su appuntamento
(tel. +39.0547.652171).

Sede via Emilia

(Fraz. Ponte Ospedaletto)
9.00-16.00 (lunedì, mercoledì, venerdì)
9.00-12.00 (martedì e giovedì)

info@museoitalianoghisa.org
www.museoitalianoghisa.org

Historical Centre Site

Saturday, Sunday and public holidays:
2.30 pm to 6 pm (from October to May)
3.30 pm to 6.30 pm (from June to September); other days by appointment
(tel. +39.0547.652171).

Via Emilia Premises

(Ponte Ospedaletto area)
9am-4pm (Monday, Wednesday and Friday)
9am-12 pm (Tuesday and Thursday)

info@museoitalianoghisa.org
www.museoitalianoghisa.org



MUSEO DEL TERRITORIO TERRITORIAL MUSEUM

Il Museo del Territorio di Longiano nasce nel 1986, dall'amore per le tradizioni e per la storia. Fondato sulle donazioni di centinaia di cittadini, il museo raccoglie circa 6.000 reperti provenienti dal territorio longianese e dall'intera Romagna, e rappresenta una interessante vetrina della vita quotidiana dal Seicento ad oggi: la civiltà contadina, gli antichi mestieri, le usanze dei nostri nonni.

Apertura sabato, domenica e festivi dalle 14.30 alle 18.30
In altri orari su prenotazione: Ufficio Cultura
(+39.0547.666458) o Ufficio Turistico (+39.0547.665484)

The Territorial Museum of Longiano was set up in 1986 and is the result of a passion for tradition and history. Founded with donations made by hundreds of citizens, the museum houses around 6,000 relics from the Longiano area and Romagna. It provides interesting insight into daily life, from the 17th century to the present: rural culture, crafts and the customs of our forebears.

Open on Saturday, Sunday and public holidays, from 2.30 pm to 6.30 pm. At other times by appointment: Culture Office (+39.0547.666458) or Tourist Office (+39.0547.665484)

8

DINTORNI SURROUNDING AREA

Al centro delle **Terre del Rubicone**, Longiano rappresenta da sempre un ponte fra i Comuni della pianura, della costa e dell'alta collina: **Gambettola** (tele stampate a mano); **San Mauro Pascoli** (casa-museo del Poeta); **Cesenatico**; **Savignano sul Rubicone** (Museo del Compito); **Roncofreddo** con **Monteleone** (Bandiera Arancione del Touring); **Sogliano al Rubicone** (formaggio di fossa DOP) e **Montetiffi**; **Montiano**; **Borgli** con la splendida **San Giovanni in Galilea** (Museo Renzi). Longiano è vicina a **Cesena**, che presenta numerose eccellenze come la Rocca e la Biblioteca Malatestiana ("Memoria del Mondo" dell'UNESCO), la millenaria Abbazia di Santa Maria del Monte, e Musicaia, unico Museo in Italia interamente dedicato alla musica meccanica.

www.terredelrubicone.it
www.cesenaturismo.it

*Set in the heart of the Rubicon area, Longiano has always served as a bridge between the towns on the plain, on the coast and in the hills: **Gambettola** (hand-printed canvases); **San Mauro Pascoli** (house-museum of the poet Giovanni Pascoli); **Cesenatico**; **Savignano sul Rubicone** (Compito Museum of archaeology); **Roncofreddo** with **Monteleone** (Touring Club Orange Flag); **Sogliano al Rubicone** (PDO Fossa cheese), **Montetiffi**, **Montiano** and **Borgli**, with the stunning **San Giovanni in Galilea** (Renzi Museum). Longiano is near **Cesena**, which has a number of outstanding features such as its Fortress, and the Malatesta Library (UNESCO "Memory of the World" status), the 1,000-year old Abbey of Santa Maria del Monte, and Musicaia, Italy's only Museum dedicated entirely to mechanical music.*

ESCURSIONI E PERCORSI EXCURSIONS AND TOURS



IN BICI BY BIKE

Le colline della Valle del Rubicone sono ricche di bellissimi panorami e strade apprezzate da sportivi ed escursionisti, dai principianti ai più allenati. Longiano in particolare è da sempre meta privilegiata per i tanti amanti delle due ruote, italiani e stranieri, con percorsi sia su strada che su vie sterrate e sentieri per gli appassionati di mountain-bike.

The hills of the Rubicon Valley offer countless beautiful views. Its roads are popular with sportsmen and women and trekkers, whether beginners or more experienced. Longiano in particular has always been a favourite with cycling enthusiasts from Italy and abroad. It offers routes on road or dirt track for mountain-bikers.

A PIEDI ON FOOT

Anche per gli amanti delle camminate, Longiano offre una invidiabile rete di strade vicinali, piccole vie e sentieri che si inoltrano in campagne fiorite e scorci naturali di grande bellezza. Per chi ama il trekking è possibile percorrere la rete sentieristica delle colline cesenati e delle Terre del Rubicone, come i Sentieri degli Otto Castelli, il Parco della Rigossa e il Cammino di San Vicinio.

Those who enjoy walking will find Longiano offers an enviable network of small local roads and paths that wind their way through countryside full of wild flowers and breathtaking views. Trekking fans can follow the network of paths in the hills of Cesena and the Rubicon valley, such as the Otto Castelli (Eight Castles) Paths, the Rigossa Park and the San Vicinio Path.

Ufficio Turistico di Longiano
Longiano Tourist Office
+39.0547.665484
iat@comune.longiano.fc.it



PRODOTTI DELLA TERRA ED ENOGASTRONOMIA LOCAL PRODUCE, FOOD AND WINE

Il ricco territorio di Longiano offre numerosi prodotti: dal miele ai vini principi della Romagna come Sangiovese e Trebbiano, a un profumato olio extravergine di oliva. Tante aziende offrono la possibilità di degustare in loco i loro prodotti ed è inoltre possibile visitare l'antico frantoio Turchi di Balignano. Anche numerosi alberi da frutto colorano la campagna in primavera: ciliegi, susini, albicocchi e la pesca nettarina DOP.

Le specialità gastronomiche della cucina longianese sono quelle semplici e gustose della Romagna. Fra i primi piatti, cappelletti, passatelli, tagliatelle al ragù, lasagne, strozzapreti, "puntarine" (maltagliati). Tra i secondi classici, accompagnati dall'immane piadina romagnola, coniglio con patate al forno, castrato alla griglia, selvaggina, le carni e i salumi di "Mora romagnola", pregiata razza suina.

The Longiano area is home to a variety of products including honey, Romagna's fine Sangiovese and Trebbiano wines and its fragrant extra virgin olive oil. Many companies offer the chance to taste their produce on their premises, and the old olive press of Turchi di Balignano can be visited. Expanses of fruit trees colour the countryside in spring with cherry, plum and apricot blossom, as well as the PDO nectarine.

Longiano's gastronomic specialties are the simple yet delicious foods of Romagna. Pasta dishes include cappelletti, passatelli, tagliatelle with meat sauce, lasagne, strozzapreti and puntarine. Traditional second courses, accompanied by Romagna's much-loved piadina flat bread, include rabbit with roast potatoes, grilled "castrato" (mutton), wild game, and meat and hams made from the prized "Mora romagnola" pig breed.

EVENTI A LONGIANO EVENTS IN LONGIANO

Ufficio Turistico di Longiano
Longiano Tourist Office
+39.0547.665484
iat@comune.longiano.fc.it

STORIA ARTE CULTURA TRADIZIONE
HISTORY ART CULTURE TRADITION

Maggio/Giugno <i>May/June</i>	Luglio <i>July</i>	Agosto <i>August</i>	Settembre <i>September</i>	Dicembre/Gennaio <i>December/January</i>	
Mestieri Prima domenica di Maggio Una festa per riscoprire antichi usi e costumi e i giochi dei nonni. Crafts First Sunday in May <i>A celebration rediscovering traditional habits and customs, and games of yesteryear.</i> Long Trek Rubicone Maggio Camminata di due giorni alla scoperta della Valle del Rubicone. Long Trek Rubicone May <i>Two days' trekking to explore the Rubicon Valley.</i> Sagra della Ciliegia 2 Giugno Spettacoli, stand gastronomici e degustazione di prodotti a base di ciliegie. The Cherry Fete 2 June <i>Shows, gastronomic stands and tastings of cherry-based products.</i>	Vini e Sapori in Strada Secondo sabato Degustazioni di straordinarie eccellenze enogastronomiche della Romagna e non solo, in piazza Malatestiana. Wine and Food in the Street Second Saturday <i>Sample outstanding food and wine from Romagna and beyond, in Piazza Malatestiana.</i> Settimana Longianese Ultima decade Tutte le sere spettacoli, concerti, stand gastronomici. Il 26 luglio, Festa del Santissimo Crocifisso, con processione religiosa. Longianese Week Last ten days <i>Every evening shows, concerts and gastronomic stands. On 26 July, Feast of the Holy Crucifix with a historical procession.</i>	Sorrisi a Longiano Rassegna di teatro comico nelle sere d'estate. Smiles in Longiano <i>Summer nights devoted to comedy theatre.</i> Borgo Sonoro Concerti e degustazioni nei luoghi più suggestivi della Valle del Rubicone. Borgo Sonoro <i>Concerts and tastings in charming Rubicon Valley locations.</i>	Longiano in Bicicletta –2 X BENE Terzo week-end Evento sportivo a scopo benefico, con i nomi più noti del mondo del ciclismo. Longiano on Bike Third weekend <i>A charity sporting event featuring stars from the cycling world.</i> Plein Air Ultimo week-end Iniziativa dedicata ai camperisti e al turismo all'aria aperta. Plein Air Last weekend <i>Initiative dedicated to campers and open-air tourism.</i>	Festa dell'Uva Ultima domenica Giochi e riti della tradizione contadina, piatti tipici della cucina romagnola. Grape Fete Last Sunday <i>Games and traditional agricultural rituals, traditional cuisine from Romagna.</i> Giornata delle Bandiere Arancioni Stand e visite guidate gratuite nel Centro storico di Longiano. Orange Flag day <i>Stands and free guided tours of the Historical Centre of Longiano.</i>	Longiano dei Presepi Periodo Natalizio Affascinante itinerario in una suggestiva atmosfera natalizia, con numerosissimi presepi tradizionali e artistici, a partire dal Grande Presepe Meccanico del Santuario del Ss. Crocifisso. Longiano's Nativity Scenes Christmas Period <i>A fascinating tour with a festive atmosphere, featuring a vast number of traditional and artistic nativity scenes, starting with the Grand Mechanical Nativity Scene of the Ss. Crocifisso Sanctuary.</i>

+

INOLTRE
IN ADDITION

Da ottobre a maggio, stagione del **Teatro Petrella**.
Tutti i venerdì mattina, **mercato settimanale** in
piazza Tre Martiri.

*October-May: season of the Petrella Theatre.
Every Friday morning, weekly market in Piazza
Tre Martiri.*

1 **Castello Malatestiano**
Malatesta Castle

2 La collezione Balestra *The Balestra Collection*

3 **Teatro Petrella**
Petrella Theatre

4 **Biblioteca Storica "Lelio Pasolini"**
"Lelio Pasolini" Historical Library

5 **Museo d'Arte Sacra**
Sacred Art Museum

6 **Galleria delle Maschere**
Gallery of Masks

7 Museo della Ghisa
Cast Iron Museum

8 Museo del Territorio
Territorial Museum

9 Santuario del Ss. Crocifisso
Ss. Crocifisso Sanctuary

10 Collegiata di San Cristoforo
Collegiate Church of San Cristoforo

11 **Rifugio Bellico**
War shelter



COMUNE DI LONGIANO
TRA NATURA E STORIA



P **Parcheggio**
Parking

 **Area Camper**
Camper Area

i **Informazioni**
Information

 **Toilettes**
Toilets

CREDIT
CREDITS

©2017 Comune di Longiano

Progetto di promozione turistica
sviluppato dall'Assessorato al Turismo
del Comune di Longiano.

*Tourism promotion project developed by the
Department for Tourism of Longiano Council.*

Immagini / Images

Archivi comunali, Viterbo Fotocine
Municipal archives, Viterbo Fotocine

Redazione Testi / Wording

Ufficio Turistico e Ufficio Cultura
Tourist Office and Culture Office

Progetto Grafico / Graphic Design
Matildestudio.com

Ufficio Turistico Longiano

Longiano Tourist Office

+39.0547.665484

iat@comune.longiano.fc.it

Ufficio Cultura / Culture Office

+39.0547.666458

cultura@comune.longiano.fc.it

www.comune.longiano.fc.it

 Longiano Turismo



COMUNE DI LONGIANO
TRA NATURA E STORIA

matildestudio.com

